

Автомобильный видеорегистратор



**iBOX**

**ZenCam Dual**

Руководство пользователя



# СОДЕРЖАНИЕ

Введение.....	4
Меры безопасности и предосторожности.....	4
Комплектация.....	6
Особенности видеорегистратора.....	7
Устройство прибора.....	8
Показания дисплея.....	9
Установка и подключение камеры заднего вида.....	9
Включение / выключение.....	11
Зарядка аккумулятора.....	11
Установка и извлечение карты памяти.....	12
Выбор режима.....	12
Настройка параметров системы.....	13
Видеозапись.....	13
Режим парковки.....	14
Защита файла горячей кнопкой.....	14
Помощь при движении назад.....	14
G-сенсор.....	15
Настройка параметров видео.....	15
Датчик движения.....	16
Фотографирование.....	16
Воспроизведение, удаление и защита файлов.....	17
Соединение с ПК.....	17
Технические характеристики.....	18
Возможные неисправности.....	20
Дополнение к Руководству пользователя.....	22
Адреса сервисных центров.....	25
Нормативная информация.....	27

**Внимание!** Руководство пользователя может отличаться от реальных настроек устройства в зависимости от текущей версии ПО. Актуальную версию руководства можно скачать с сайта [www.ibox.su](http://www.ibox.su).

## Поздравляем вас с покупкой новейшего автомобильного видеорегистратора!

Благодарим Вас за выбор видеорегистратора iBOX ZenCam Dual. Он относится к новому поколению цифровых регистраторов, поддерживающих видео, фотосъемку и запись звука. В данном устройстве используется широкоугольная камера Full HD, способная зафиксировать разнообразные сцены естественно и четко, с большей зоной обзора. Устройство предназначено для записи видео- и аудио-информации в виде файлов на карту памяти. В случае возникновения транспортных происшествий и при необходимости выяснения обстоятельств происшествия, записанные видеофайлы могут быть немедленно воспроизведены с помощью видеорегистратора. Это устройство может защитить водителя от вымогателей и злоумышленников. Все видеозаписи сохраняются на съемной карте памяти в виде файлов, а это значит, что вы сможете легко поделиться снятыми моментами.

### Меры безопасности и предосторожности

Внимательно прочитайте данный раздел и обязательно следуйте указанным инструкциям. Это поможет обеспечить качественную работу устройства и продлит срок его службы.

#### Инструкции по безопасности

- Никогда не открывайте корпус устройства или адаптера питания, так как это может привести к поражению электрическим током. Обслуживание устройства должно проводиться только специалистами авторизованного сервисного центра.
- Используйте изделие строго по назначению.
- Не оставляйте устройство на панели управления в автомобиле под воздействием солнечных лучей, так как перегрев батареи может стать причиной нарушения функционирования устройства.
- Не кладите никакие предметы на устройство и не давите на его дисплей, иначе он может треснуть.
- Не прикасайтесь к дисплею острыми предметами, чтобы его не повредить.

- Не устанавливайте устройство в том месте, откуда происходит открытие подушек безопасности.
- Удалите адаптер из гнезда прикуривателя, немедленно выключите устройство, если оно включено, и обратитесь в авторизованный сервисный центр в следующих случаях:
  1. если адаптер питания или его шнур оплавился и был поврежден;
  2. если корпус либо блок питания были повреждены или в них попала жидкость.
- Адаптер питания потребляет электроэнергию, даже если батарея заряжена. Поэтому отсоединяйте его от прикуривателя, если не пользуетесь устройством, чтобы автомобильный аккумулятор не разрядился.

### **Условия работы**

- Не роняйте устройство, берегите его от сильной вибрации, тряски и ударов.
- Не храните устройство и его компоненты рядом с огнеопасными жидкостями, газами или взрывоопасными материалами.
- Перед очисткой устройства всегда его выключайте. Очистку экрана и поверхности устройства производите с использованием мягкой влажной ткани без ворса.
- Не разбирайте, не переделывайте и не ремонтируйте устройство самостоятельно. Это может вызвать серьезные поломки и снимает гарантию на бесплатный ремонт изделия. Ремонт должен производиться только в специализированных авторизованных сервисных центрах.

### **Температурный режим**

- Рабочая температура устройства от  $-35^{\circ}\text{C}$  до  $+55^{\circ}\text{C}$  при относительной влажности от 10% до 80%.
- Храните устройство в безопасном месте, чтобы оно не подвергалось воздействию высоких температур (при парковке или попадании прямых солнечных лучей).

### **Работа с батареей**

Устройство оснащено аккумуляторной батареей. Чтобы продлить срок службы батареи соблюдайте следующие инструкции:

- Запрещается подвергать батарею воздействию тепла. Следите, чтобы устройство и установленная в него батарея не перегревались. В противном случае, возникает опасность повреждения или даже взрыва батареи.

- Для заряда батареи используйте только входящий в комплект автомобильный адаптер.
- Запрещается выбрасывать батарею вместе с обычным мусором. Утилизируйте использованную батарею в соответствии с местными нормами.

## **Транспортировка**

При транспортировке устройства соблюдайте следующие инструкции:

- Перед использованием устройства после транспортировки подождите некоторое время. В случае резких перепадов температуры или влажности внутри устройства может образоваться конденсат, а это может привести к короткому замыканию.
- Для защиты устройства от грязи, ударов и царапин храните его в защитном чехле.
- При перевозке устройства используйте оригинальную упаковку.

## **Питание от автомобильного адаптера**

Автомобильный адаптер подсоединяйте только к гнезду прикуривателя в автомобиле (с аккумулятором на 12/24 В постоянного тока). Если вы не уверены насчет характеристик питания, обратитесь к производителю вашего автомобиля.

**Внимание:** Если вы не планируете использовать устройство в течение длительного времени, то перед началом хранения и затем перед использованием полностью зарядите аккумуляторную батарею. В противном случае, срок ее службы сократится.

## **Комплектация\***

- видеорегистратор
- провод питания (вход 12/24 В, выход 5 В)
- крепление на присоске
- USB-кабель
- руководство пользователя

---

\* Производитель оставляет за собой право без уведомления изменять комплектацию.

## Особенности видеорегистратора

- 1-я камера с 6-ти слойной стеклянной линзой с поляризационным фильтром
- 2-я выносная задняя камера iBOX HD7\* с 6-ти метровым шнуром
- Процессор JL 5401B
- Электронный затвор
- Объектив — угол обзора 170°
- Разрешение видео видеорегистратора — Full HD 1920×1080 (30 к/с), HD 1280×720 (30 к/с)
- Разрешение видео камеры заднего вида\* — HD 1280×720 (25 к/с)
- Сенсор SC2363. Матрица 5.0 Мп 1/4", высокая светочувствительность
- Разрешение фото 12 Мп
- Датчик движения
- Установка штампа гос. номера, текущего времени и даты на запись
- Легкосъемный кронштейн с функцией «Быстрый поворот к инспектору»
- Функция автоматического включения и выключения записи после подачи питания
- G-сенсор: функция автозащиты файлов от перезаписи при ударе
- Циклическая запись 1, 3, 5, мин. фрагменты, непрерывная, без потери секунд
- Функция ручной установки защиты файлов от перезаписи
- **Внимание!** Максимальный объем хранения заблокированных видеозаписей на внешней карте памяти не должен превышать 1 Гб
- Цифровой стабилизатор изображения, шумоподавитель
- 3-дюймовый цветной TFT LCD-дисплей высокого разрешения
- Встроенные динамик и микрофон
- Удобная система крепления и снятия с лобового стекла
- Температурный режим эксплуатации адаптирован для РФ
- Товар сертифицирован EAC

---

\* Опционально.

## Устройство прибора



1. **▲** Кнопка перехода вверх при работе с меню
2. **☰** Кнопка перехода в меню настроек и выхода из него
3. **▼** Кнопка перехода вниз при работе с меню
4. **USB** разъем
5. Объектив камеры
6. Динамик
7. **OK** Кнопка входа в подменю / выбора функции / начала записи / фотографирования
8. **M** Кнопка переключения режимов видео / фото / воспроизведения
9. **⏻** Кнопка включения и выключения устройства (долгое нажатие) / включение и отключение дисплея (короткое нажатие)
10. **🔒** Блокировка защита файла от стирания
11. **TF (SD)** Разъем для подключения карты памяти
12. Слот для кронштейна
13. Микрофон
14. **RE** Кнопка перезагрузки системы
15. **HDMI** разъем для подключения второй камеры

## Показания дисплея



- |                          |                              |
|--------------------------|------------------------------|
| 1. Индикатор видеозаписи | 7. Индикатор заряда батареи  |
| 2. Цикл записи           | 8. Индикатор карты памяти    |
| 3. Экспозиция            | 9. Разрешение                |
| 4. Индикатор микрофона   | 10. Время записи             |
| 5. Дата                  | 11. G-сенсор                 |
| 6. Время                 | 12. Штмп гос.номера на видео |

## Установка и подключение камеры заднего вида

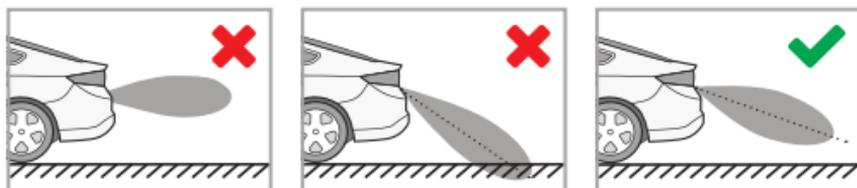
- установить видеорегистратор с помощью кронштейна на лобовое стекло автомобиля;
- подключить кабель к разъёму USB видеорегистратора, а адаптер к гнезду прикуривателя автомобиля;
- установить модуль камеры заднего обзора\*.

\* Камера заднего вида поставляется опционально. В комплект не входит.

Предпочтительное место установки показано на рисунке:



Модуль устанавливается на подиум из комплекта устройства. В комплекте имеется подиум, позволяющий установить модуль под разными углами наклона — 3, 5, и 7 градусов. Выбрать необходимый. Критерием выбора является создание оптимальной рабочей зоны камеры заднего обзора.



– проложить кабель в салон автомобиля. Схема подключения модуля представлена на рисунке:



## Включение / Выключение

Для включения устройства нажмите кнопку  — на экране отобразится заставка, после чего начнется видеозапись. Для выключения устройства нажмите и удерживайте в течение нескольких секунд кнопку .

Включение устройства происходит автоматически после подключения автомобильного адаптера и подачи питания на видеорегистратор. Через несколько секунд автоматически начнется запись, при условии, что карта памяти установлена и на ней есть свободное место. Для остановки записи нажмите кнопку **ОК**. Если во время записи питание отключится, то видеорегистратор выключится через несколько секунд.

## Зарядка аккумулятора

**Предупреждение:** *Перед началом использования устройства, необходимо зарядить аккумуляторную батарею. Встроенный аккумулятор не предназначен для обеспечения длительной автономной работы устройства, он служит для корректного завершения записи при отключении внешнего питания.*

1. Индикация уровня заряда аккумуляторной батареи:

Полный заряд:  Средний заряд:  Низкий заряд: 

2. Зарядка аккумулятора может осуществляться через USB кабель от персонального компьютера (ПК) или от автомобильного адаптера питания. Для зарядки от ПК, подключите USB кабель к разъему mini USB устройства, затем подключите устройство к ПК. Для зарядки с помощью автомобильного адаптера питания, подключите разъем автомобильного адаптера к разъему mini USB устройства, затем вставьте автомобильный адаптер в гнездо прикуривателя автомобиля.

**Предупреждение:** *Допускается использовать только автомобильный адаптер питания из комплекта поставки с выходным напряжением 5 В. Применение автомобильного адаптера питания, имеющего другие технические характеристики, может привести к выходу устройства из строя.*

## Установка и извлечение карты памяти

Установите карту памяти в разъем на корпусе. До установки карты памяти убедитесь, что устройство выключено, и вставьте карту в слот до щелчка. Если вы установите карту памяти неправильно, это может привести к ее повреждению или повреждению видеорегистратора.

Чтобы извлечь карту памяти, сначала выключите устройство, затем слегка нажмите на карту памяти и извлеките ее из устройства.

Отснятый материал записывается на карту памяти микро-SD объемом до 32 Гб. Для записи видео в высоком разрешении 1920x1080p, 1280x720p рекомендуем Вам приобрести микро-SD карту объемом 16 Гб либо 32 Гб. При этом скорость записи и чтения SD карты должна быть не менее 10 класса.

После того, как карта памяти установлена в видеорегистратор, устройство определяет ее как накопитель по умолчанию, при этом записанные на нее ранее файлы могут не читаться.

Если видеорегистратор не распознает карту памяти, извлеките ее и установите снова. Если это не помогло, попробуйте использовать другую карту памяти.

**Предупреждение:** *Правильно вставляйте карту памяти в слот и не прилагайте чрезмерных усилий.*

## Выбор режима

Нажимайте кнопку **M**, когда не ведется съемка, чтобы изменить текущий режим видеорегистратора. Каждому режиму видеорегистратора соответствует определенный индикатор в левом верхнем углу экрана:

-  – режим видеозаписи;
-  – режим фотокамеры;
-  – режим воспроизведения

При включении устройство автоматически переходит в режим видеозаписи.

## Настройка параметров системы

Перед использованием видеорегистратора убедитесь, что настройки даты, времени, разрешение и качество фото и видеосъемки Вас устраивают. Включите устройство кнопкой  (без микро-SD карты). Войдите в меню, нажав кнопку  2 раза. С помощью кнопок ,  и **OK** выполните настройки (жирным шрифтом выделено рекомендуемое значение):

Параметр	Значение
Автоотключение экрана	<b>Выключить</b> / 30 секунд / 1 минута / 2 минуты
Автовыключение регистратора	<b>Выключить</b> / 1 минута / 3 минуты / 5 минут
Частота	<b>50 Гц</b> / 60 Гц
Звук кнопок	<b>Выключить</b> / Включить
Настройки языка	English / <b>Русский</b>
Дата / время	Настройки даты и времени
Форматировать карту памяти	Форматировать карту памяти
Сбросить на заводские настройки	Сброс на заводские настройки
Версия ПО	Номер версии ПО

## Видеозапись

Когда устройство находится в режиме видеозаписи (в левом верхнем углу экрана отображается индикатор ). Во время видеозаписи на экране мигает индикатор . Нажмите кнопку **OK** еще раз, чтобы остановить видеозапись, тогда индикатор  исчезнет с экрана.

## Режим парковки\*

- для активирования функции нужно зайти в меню видеорегистратора и в пункте **Режим парковки** выбрать **Включить**, по умолчанию данная функция отключена. Включение режима мониторинга на парковке отображается пиктограммой на дисплее;
- выключить зажигание и покинуть салон автомобиля;
- видеорегистратор автоматически включит видеозапись в случае, если во время стоянки автомобиля будет зафиксировано механическое воздействие на его кузов.

## Защита файла горячей кнопкой

Чтобы защитить файл от дальнейшей перезаписи, нажмите кнопку  в режиме видеозаписи. Файлы со значком  защищены от перезаписи.

## Помощь при движении назад\*\*

- при включении видеорегистратора камера заднего вида начинает работать параллельно с передней камерой;
- изображение, выводимое на дисплей, выбирается пользователем с помощью кнопки ;
- при включении передачи заднего хода на дисплей выводится изображение только с задней камеры, на которое накладываются габаритные линии парковки при прямолинейном движении автомобиля;
- после выключения передачи заднего хода устройство переходит в режим видеорегистрации. При этом видеозапись будет продолжена, если она была включена ранее.

---

\* Функция работает при наличии постоянного питания видеорегистратора.

\*\* Функция работает при подключении к видеорегистратору камеры заднего вида.

## G-сенсор

G-сенсор — это встроенный в видеорегистратор датчик, который реагирует на резкие изменения скорости движения: экстренное торможение, удар и т.п. В случае, если датчик зафиксировал удар (то есть, при ДТП), видеозапись регистратора, предшествующая столкновению и после него, сохраняется в отдельную папку. Такие файлы не подлежат перезаписи при циклическом режиме съемки.

## Настройка параметров видео

Перед использованием видеорегистратора убедитесь, что настройки даты, времени, разрешение и качество видеосъемки Вас устраивают. Включите устройство кнопкой . В режиме видеозаписи войдите в меню настроек, нажав кнопку , когда не ведется запись. С помощью кнопок ,  и **OK** выполните настройки. Жирным шрифтом выделено рекомендуемое значение.

Параметр	Значение
Разрешение	<b>1080FHD</b> / 720P/VGA
Цикл записи	Выключить / 1 минута / <b>3 минуты</b> / 5 минут
Интервальная запись	<b>Выключить</b> / 100ms / 200ms / 500ms
Режим WDR (улучшение видео)	<b>Выключить</b> / Включить
Экспозиция	+3 ... <b>0</b> ... -3
Датчик движения	<b>Выключить</b> / Включить
Запись звука	Выключить / <b>Включить</b>
Штамп даты и времени	Выключить / <b>Включить</b>
G-сенсор (чувствительность датчика удара)	<b>Выключить</b> / Высокая / Средняя / Низкая
Режим парковки	<b>Выключить</b> / Включить
Номер автомобиля	Выключить / <b>Включить</b>

## Датчик движения

Видеорегистратор оборудован встроенным датчиком движения. Он автоматически включает видеозапись при появлении движущегося объекта в зоне видимости видеорегистратора или при начале движения автомобиля. Во время длительных остановок и отсутствия движения в кадре запись будет остановлена. Для включения датчика движения перейдите в меню настроек видеосъемки, выберите пункт **Датчик движения** и установите значение **Включить**.

## Фотографирование

Когда устройство находится в режиме фотокамеры (в левом верхнем углу экрана отображается индикатор ) , сфокусируйтесь на нужном объекте. Следите, чтобы видеорегистратор был неподвижен. Нажмите кнопку **OK**, чтобы сделать снимок. Вы услышите характерный звук, свидетельствующий о том, что снимок был сделан. Чтобы настроить параметры фотосъемки, нажмите 1 раз кнопку  в режиме фото и с помощью кнопок **▲**, **▼** и **OK** выберите необходимое значение (жирным шрифтом выделено рекомендуемое значение):

Параметр	Значение
Режим съемки	<b>Таймер 1 секунда</b> / Таймер 2 секунды / Таймер 5 секунд / Таймер 10 секунд
Разрешение	VGA / 1.3 М / 2М / 3М / 5 М / 8М / 10М / <b>12М</b>
Серийная съёмка	<b>Выключить</b> / Включить
Качество изображения	<b>Высокое</b> / Среднее / Низкое
Резкость	Высокая / <b>Средняя</b> / Низкая
Баланс белого	<b>Автоматический</b> / Дневной свет / Облачно / Вольфрам / Флуоресцентный
Цвет	<b>Без эффекта</b> / Чёрно-белый / Сепия
ISO	<b>Автоматический</b> / 100 / 200 / 400

Экспозиция	+3 ... <b>0</b> ... -3
Стабилизатор изображения	<b>Выключить</b> / Включить
Быстрый просмотр	Выключить / <b>2 секунды</b> / 5 секунд
Штамп даты и времени	<b>Выключить</b> / Включить

## Воспроизведение, удаление и защита файлов

Нажмите кнопку **ОК** для начала воспроизведения или паузы. Чтобы перейти к просмотру другого файла, нажмите клавишу **ОК**. Затем с помощью клавиш **▲** и **▼** выберите нужный файл для просмотра. Нажмите **ОК** для его воспроизведения или паузы.

Чтобы удалить один / несколько файлов, кнопками **▲** и **▼** выберите нужный файл и нажмите кнопку **☰**. В открывшемся меню выберите параметр **Удаление файлов** и выберите нужную операцию: **Удалить текущий файл** или **Удалить все файлы**. Нажмите кнопку **☰**, чтобы настроить защиту файлов, кнопками **▲** и **▼** выберите параметр **Защита файлов** и нажмите кнопку **ОК** для подтверждения. Затем кнопками **▲** и **▼** выберите нужную операцию. Нажмите кнопку **ОК** для подтверждения.

## Соединение с ПК

Соедините видеорегистратор с компьютером с помощью кабеля USB. Тогда в папке **Мой компьютер** вы обнаружите новый внешний диск, где будут сохранены все видеозаписи и снимки, сделанные с помощью видеорегистратора. Рекомендуется сначала скопировать файлы на компьютер и только потом воспроизводить их, т.к. при передаче больших объемов данных по кабелю скорость воспроизведения может быть недостаточной.

**Примечания:** Устройство совместимо с операционными системами Windows 2000/XP/Vista, Windows 7, MAC OS x 10.3.6 и выше. Если в течение 30 секунд видеорегистратор не распознается компьютером, отключите устройство от компьютера, а затем подключите снова.

<b>Технические характеристики</b>	
Процессор	JL 5401B
Матрица	Сенсор SC2363. Матрица 5.0 Мп 1/4", высокая светочувствительность
Объектив	Угол обзора 170°
Функция DEWARP	Коррекция оптического искажения по краям
Дисплей	3" TFT высокого разрешения
Разрешение видео	1-я камера: FULL HD 1920x1080 (30 к/с); 2-я камера iBOX HD7*: HD 1280x720 (25 к/с)
Стабилизатор изображения	Есть
Разрешение фото	12 Мп
Баланс белого	Автоматический / Дневной свет / Облачно / Вольфрам / Флуоресцентный
Экспозиция	+3 ... 0 ... -3
Циклическая запись	Есть, блоками по 1, 3, 5 мин., без пауз
Защита файла от перезаписи	Есть
Датчик движения	Есть
Автостарт записи	Есть
G-сенсор	Есть
Режим парковки	Есть
Помощь при движении назад	Есть
Легкосъемный кронштейн	С функцией «Быстрый поворот к инспектору»
Носитель информации	Микро SDHC до 32 Гб (10 класс)

\* В комплект не входит

Штамп на запись	Гос.номер автомобиля, дата, время
Интерфейс	USB
Микрофон и динамик	Встроенные
Провод адаптера питания	3,5 м
Аккумуляторная батарея	Встроенная 300 мАч, 3.7В, Li-ion
Размер, вес	85 мм × 50 мм × 16 мм, около 60 гр

## Возможные неисправности

Неисправности	Возможные причины	Способ устранения
Устройство не включается.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Низкий заряд батареи.</li><li>2. В устройстве образовался конденсат.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Зарядите батарею.</li><li>2. Оставьте устройство примерно на час, чтобы влага испарилась.</li></ol>
Батарея не заряжается.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Зарядное устройство подсоединено неправильно.</li><li>2. Батарея вышла из строя.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Убедитесь, что подключаете устройство к источнику питания правильно.</li><li>2. Работоспособность батареи утрачивается через несколько лет.</li></ol>
Не осуществляется видеозапись.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. В устройство не установлена карта памяти.</li><li>2. Карта памяти установлена неправильно.</li><li>3. Карта памяти не позволяет записывать информацию.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Установите карту памяти.</li><li>2. Установите карту памяти правильно.</li><li>3. Отформатируйте карту памяти.</li></ol>
Изображение размытое.	Объектив загрязнен.	Протрите объектив, чтобы удалить пыль и грязь.
Невозможно установить соединение с ПК.	Неправильно подсоединен кабель USB.	Правильно подсоедините кабель USB.
Полосы на изображении.	Прямой и/или яркий свет приводит к появлению полос на экране.	Поменяйте частоту экрана в пункте настроек меню «Частота» на 60 Гц.
Изображение на экране размытое.	Если солнечные лучи направлены прямо на экран, то изображение на экране будет размыто.	Отрегулируйте положение устройства.

Изображение слишком тусклое/ яркое.	Неправильные настройки экспозиции.	Отрегулируйте экспозицию.
Дата и время в отметке на изображении указаны неправильно.	Дата и время не настроены.	Выполните настройку даты и времени в меню системных настроек.
Системный сбой в работе видеорегистратора (нет изображения на экране, невозможно перейти к другому изображению, устройство не реагирует на нажатия кнопок).	Системный сбой может быть вызван некорректными операциями, например, извлечение карты памяти во время видеозаписи, частными или некорректными нажатиями на кнопки устройства.	Проведите восстановление заводских настроек, нажав кнопку RE.

**Важно!** Поскольку устройство рассчитано на источник питания 5 В постоянного тока, не забывайте использовать только провод питания, идущий в комплекте, т.к. он оснащен встроенным адаптером с 12 В на 5 В. Если вы подключите к устройству провод питания от другой техники, то высока вероятность пожара и выхода устройства из строя. В данном случае устройство не подлежит бесплатному гарантийному ремонту. Поскольку встроенный аккумулятор эксплуатируется в сложных условиях (мороз, несвоевременная полная зарядка и т.д.) использование его как основного источника питания невозможно. Поэтому встроенный аккумулятор предназначен только для окончательной записи файлов при прекращении подачи питания, поступающего через кабель от прикуривателя.

По своей сути видеорегистратор похож на обычный компьютер. При использовании больших массивов данных видео на низкоскоростных картах памяти возможны программные сбои. При зависании устройства во время работы его необходимо просто перезагрузить.

В зависимости от версии ПО, возможны незначительные расхождения между данным Руководством и выводимой на экране устройства

*информацией. Вся информация и рекомендации по использованию несут исключительно справочный характер и не могут быть основанием для претензий. Компания не несет ответственности за возможное повреждение устройства или потерю данных вследствие неправильного обращения с видеорегистратором. Конструкция видеорегистратора, встроенное ПО и содержание данного Руководства могут быть изменены без предварительного уведомления. Товарные знаки и наименования, встречающиеся в данном Руководстве, являются собственностью их владельцев.*

## **Дополнение к Руководству пользователя**

Уважаемый покупатель! Благодарим Вас за покупку.

Надеемся, что данное изделие будет безупречно функционировать при соблюдении правил его эксплуатации. Однако, если изделие будет нуждаться в гарантийном обслуживании, просим обратиться к дилеру (продавцу), у которого Вы приобрели это изделие, или в один из авторизованных сервисных центров. Но прежде внимательно ознакомьтесь с Руководством пользователя.

### **Дополнительные условия**

- При покупке убедительно просим Вас внимательно изучить данное Руководство пользователя и проверить правильность заполнения гарантийного талона. Серийный номер, версия и наименование модели приобретённого Вами изделия должны быть идентичны записи в гарантийном талоне.
- Не допускается внесение в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона немедленно обратитесь к продавцу.
- Данное изделие представляет собой технически сложный товар бытового назначения. При бережном и внимательном отношении оно будет надёжно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации не допускайте механических повреждений, попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых.
- В течение всего срока службы следите за сохранностью маркировочной

наклейки с обозначением наименования модели, версии, серийного номера изделия. Повреждение или отсутствие маркировочной наклейки может стать причиной отказа в гарантийном обслуживании.

- Если в процессе эксплуатации изделия Вы обнаружите, что параметры его работы отличаются от изложенных в Руководстве пользователя, рекомендуем обратиться за консультацией в организацию, продавшую Вам товар, либо в любой авторизованный сервисный центр, адреса и телефоны которых указаны в данном талоне.
- Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже (товарный чек, инструкция по эксплуатации, гарантийный талон).

### **Условия гарантии**

Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Все поля в гарантийном талоне (дата продажи, печать и подпись продавца, информация о продавце, подпись покупателя) должны быть заполнены правильно.
2. Срок гарантии составляет 12 месяцев со дня продажи.
3. Ремонт производится в стационарной мастерской авторизованного сервисного центра при предъявлении полностью и правильно заполненного гарантийного талона.
4. Гарантия включает в себя выполнение ремонтных работ и замену неисправных частей.
5. Не подлежат гарантийному ремонту изделия с дефектами, возникшими вследствие:
  - неправильной транспортировки, установки или подключения изделия;
  - механических, тепловых и иных повреждений, возникших по причине неправильной эксплуатации с нарушением правил, изложенных в руководстве по эксплуатации;
  - небрежного обращения или несчастного случая;
  - действия третьих лиц или непреодолимой силы (стихия, пожар, и т.д.);
  - попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
  - сильного загрязнения и запыления;
  - повреждений животными;
  - ремонта или внесения несанкционированных изготовителем конструктивных или схмотехнических изменений, как самостоятельно, так и неуполномоченными лицами;

- отклонений параметров электрических сетей от ГОСТов;
  - воздействия вредоносных программ;
  - некорректного обновления программного обеспечения как самим пользователем, так и неуполномоченными лицами;
  - использования изделия не по назначению, в промышленных или коммерческих целях.
6. Гарантия не включает в себя подключение, настройку, установку, монтаж и демонтаж оборудования, техническое и профилактическое обслуживание, замену расходных элементов (карт памяти, элементов питания, фильтров и пр.).
  7. Изготовитель не несёт ответственности за пропажу и искажение данных на съёмных носителях информации, используемых в изделии.
  8. Замену изделия или возврат денег сервисный центр не производит.
  9. Продавец оставляет за собой право проведения технической экспертизы качества изделия в установленные законодательством сроки.

Изготовитель гарантирует бесплатное устранение технических неисправностей товара в течение гарантийного срока эксплуатации в случае соблюдения Покупателем вышеперечисленных правил и условий гарантийного обслуживания. Напоминаем, что для обеспечения длительной качественной работы изделия необходимо своевременное техническое и профилактическое обслуживание согласно Руководству пользователя.

Компания-производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, дизайн и комплектацию товара без предварительного уведомления, если данные изменения направлены на улучшение его эксплуатационных характеристик.

**Производитель:** iBOX Inc. Saebyeoksijang-ro 103beon-gil, Sasang-gu, Busan, South Korea

### **Список сервисных центров прилагается**

Компания-производитель оставляет за собой право, без предварительного уведомления, вносить изменения в список авторизованных сервисных центров, включая изменения адресов и телефонов существующих. Адрес ближайшего СЦ вы можете узнать на сайте [www.ibox.su](http://www.ibox.su).

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

## Адреса сервисных центров

**г. Воронеж**, «АВТОЦИФРА», ул. Ф.Энгельса, 64 А, ТРЦ «Атмосфера», 5 эт., часы работы: 10:00-19:00, без обеда, суббота и воскресенье — выходной, 8 (953) 119-93-57

**г. Екатеринбург**, «АВТОЦИФРА», ул. Героев России, 2, ТЦ «Свердловск», 4 эт., часы работы: 10:00-19:00, обед 13:00-14:00, воскресенье — выходной, 8 (343) 938-98-99, 8 (901) 2510-58-46

**г. Ижевск**, «АВТОЦИФРА», ул. Удмуртская, 304, ТЦ «Аврора-Парк», 4 эт., оф. 415, часы работы: 9:00-18:00, обед 13:00-14:00, суббота и воскресенье — выходной, 8 (3412) 77-22-80, 8 (922) 517-22-80

**г. Казань**, «АВТОЦИФРА», ул. Сары Садыковой, 30, ТЦ «Бахадир», 1 эт., часы работы: 9:00-19:00, без обеда, без выходных, 8 (965) 627-06-68

**г. Киров**, «АВТОЦИФРА», ул. Профсоюзная, 11, ТЦ «Радуга», 2 эт., часы работы: 9:00-19:00, обед 13:00-14:00, суббота и воскресенье — выходной, 8 (8332) 77-83-81

**г. Набережные Челны**, «АВТОЦИФРА», пр. Мира, 49А, ТЦ «Палитра», 4 эт., оф.2, часы работы: 10:00-18:00, воскресенье — выходной, 8 (8552) 390-090, 8 (951) 061-99-45

**г. Нижний Новгород**, «АВТОЦИФРА», ул. Южное шоссе, 2Г, ТРЦ «Крым», или ул. Родионова, 187В, ТРК «Фантастика», часы работы: 10:00-21:00, без обеда, 8 (831) 291-38-01, 8 (952) 769-85-44

**г. Ульяновск**, «АВТОЦИФРА», ул. Димитрова, 16, гипермаркет «Магнит», или Ульяновский проспект, 6, ТЦ «Гранд», часы работы: 9:00-21:00 ежедневно, 8 (800) 555-27-70

**г. Чебоксары**, «АВТОЦИФРА», ул. Ярославская, 27, оф.601, ДЦ «Республика», часы работы: 9:00-18:00, без обеда, суббота 10:00-14:00, воскресенье — выходной, 8 (8352) 38-63-76, 8 (927) 668-63-76

**Ярославская обл., пос. Нагорный**, «АВТОЦИФРА», ул. Дорожная, ба, ТРК «Ярославский Вернисаж», часы работы: 9:00-19:00, без обеда, суббота и воскресенье — выходной, 8 (4852) 233-73-97

**Казахстан, г. Алматы**, ТЦ «Ялян», бутик Л-09

**Киргизия, г. Бишкек**, рынок Дордой, Автозапчасти 5-й проход, 0-й ряд, контейнер № 19

**Киргизия, г. Бишкек**, рынок Кудайберген, Н ряд, контейнер № 4/1

## Нормативная информация (регулирующие нормы)

В целях идентификации при обеспечении соответствия стандартам устройству iBOX ZenCam Dual присвоено обозначение модели N 978.



Продукты с маркировкой CE соответствует требованиям директивы Electromagnetic Compatibility Directive (2004/108/EC) — данные директивы выпущены Комиссией Европейского союза.

Соответствие требованиям данных директив указывает на соответствие следующим Европейским стандартам:

EN 301 489-1 V1.9.2 : 2011

EN 301 489-1 V1.9.2 : 2002

EN 55022:2010, Class B

EN 55024:2010

EN 61000-4-2 : 2010

EN 61000-4-3 : 2010

EN 61000-4-6 : 2009

EN 61000-4-8 : 2010

ISO7637-2 : 2008

EN 300 440-1 V1.6.1 : 2010

EN 300 440-2 V1.4.1 : 2010

IEC 60950-1 : 2005+ a1 : 2009

Производитель не несет ответственности за модификации, выполненные пользователем, и вызванные ими последствия, которые могут вызвать несоответствие продукта указанной маркировке CE.

### Свидетельство соответствия стандартам

Компания iBOX Technology заявляет, что устройство N978 соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 1999/5/EC.

### WEEE Электронные отходы



Данное изделие запрещено утилизировать с обычным бытовым мусором согласно директиве ЕС об отработавшем электрическом электронном оборудовании (WEEE-2002/96/EC). Вместо этого его следует утилизировать, сдав его в место продажи или муниципальный пункт утилизации и переработки.



Редакция: A00  
12/2019

### Отказ от ответственности

Любые технические характеристики устройств и документация могут быть изменены без предварительного уведомления. Компания iBOX Technology не гарантирует, что данный документ не содержит ошибок. Компания iBOX Technology не несет ответственности за ущерб, причиненный прямо или косвенно от ошибок, упущений или несоответствий между устройствами и документацией.

### Примечания

Не все модели могут использоваться во всех регионах. В зависимости от приобретенной модели, цвет и внешний вид устройства и аксессуаров могут не полностью совпадать с описанием, приведенном в этом документе.

### Торговые марки

© 2012 iBOX Inc. Все права защищены. Все торговые марки являются торговой собственностью их владельцев.



*\* Данное руководство носит исключительно справочный характер и не может служить основанием для претензии*

**iBOX Inc. South Korea**  
**www.ibox.su**

Видеорегиcтpатор iBOX ZenCam Dual



8803720435099